

Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó integrált elektronikus kompakt fénycsövek (CFL-i) behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedésekkel kapcsolatos felülvizsgálati eljárás megindításáról

(2006/C 167/04)

A **Kínai Népköztársaságból** (a továbbiakban: az érintett ország) integrált elektronikus kompakt fénycsövek (CFL-i) behozatalára vonatkozó hatályos dömpingellenes intézkedések hatályának küszöbön álló megszűnéséről szóló értesítés közzétételét⁽¹⁾ követően a Bizottsághoz felülvizsgálati kérelem érkezett a legutóbb a 2117/2005/EK tanácsi rendelettel⁽²⁾ módosított, az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló 384/96/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: az alaprendelet)⁽³⁾ 11. cikkének (2) bekezdése alapján.

1. Felülvizsgálati kérelem

A kérelmet 2006. április 18-án nyújtotta be a Community Federation of Lighting Industry of Compact Fluorescent Lamps Integrated (2 CFLI) (a továbbiakban: a kérelmező) az integrált elektronikus kompakt fénycsövek (CFL-i) közösségi gyártóinak többségét, azaz jelen esetben több mint 25 %-át képviselve.

2. Termék

A felülvizsgálat alatt álló termék a Kínai Népköztársaságból származó egy vagy több üvegcsőből álló integrált elektronikus kompakt fénycső, amelyben az összes fénytechnikai elemet és elektronikus alkatrészt a lámpaaljzathoz rögzítették vagy abba építették be, és amelyet jelenleg a 8539 31 90 KN-kód alá kell besorolni (a továbbiakban: az érintett termék). A fenti KN-kód csak tájékoztató jellegű.

3. Meglévő intézkedések

A jelenleg hatályos intézkedések az 1470/2001/EK tanácsi rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámok⁽⁴⁾.

4. A felülvizsgálat indoklása

A kérelem oka, hogy az intézkedések hatályvesztése nagy valószínűséggel újra dömpinget okozna, s a közösségi gazdasági ágazat számára ismét kárt eredményezne.

Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésében foglalt rendelkezéseket tekintetbe véve a kérelmező a Kínai Népköztársaságra vonatkozó rendes értéket az ezen értesítés 5.1. bekezdésének d) pontjában említett, megfelelő, piacgazdaságú ország árai alapján állapította meg. A dömping folytatódásáról szóló állítás alapja az előző mondatban megállapított rendes érték és a Közösségben értékesített érintett termék exportárainak összehasonlítása.

A fenti módon számított dömpingkülönbözlet jelentős.

A panaszos bizonyítékokkal szolgált arról, hogy az érintett termék Kínai Népköztársaságból történő behozatala abszolút

értékben és a piaci részesedés tekintetében általánosan megemelkedett.

A panaszos azt állítja továbbá, hogy az érintett termék behozott mennyisége és árai – egyéb következmények mellett – negatívan hatottak a piaci részesedés arányára, az értékesített mennyiségre és a közösségi gazdasági ágazat által megszabott árszintekre, mely változások káros hatással voltak a közösségi gazdasági ágazat általános teljesítményére, valamint pénzügyi és a foglalkoztatási helyzetére.

A kérelmező ezenkívül azt állítja, hogy az intézkedések hatályának megszűnése esetén az érintett országból származó dömpingáras behozatal növekedése várhatóan a közösségi gazdasági ágazat számára további károkat okozna.

5. Az eljárás

Miután a Bizottság a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapította, hogy a felülvizsgálati eljárás megindításához elegendő bizonyíték áll rendelkezésére, az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően felülvizsgálatot kezdeményez.

5.1. A dömping és a károkozás valószínűségének megállapítására irányuló eljárás

A vizsgálat azt hivatott megállapítani, hogy az intézkedések hatályvesztése vélhetően a dömping és a károkozás folytatódását, illetve ismétlődését eredményezi-e.

a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikkének megfelelően mintavételt végez.

i. Exportőrökre/gyártókra vonatkozó mintavétel a Kínai Népköztársaságban

A Bizottság annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, kiválaszt-hasson egy mintát, felkéri valamennyi exportáló gyártót, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésre az alábbi adatokat:

– név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,

⁽¹⁾ HL C 254., 2005.10.14., 2. o.

⁽²⁾ HL L 340., 2005.12.23., 17. o.

⁽³⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 195., 2001.7.19., 8. o.

- a Közösségbe irányuló exportra értékesített érintett termék helyi pénznemben kifejezett forgalma és egységben kifejezett mennyisége a 2005. július 1. és 2006. június 30. közötti időszakban,
- az érintett termék más harmadik országokba irányuló értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és egységekben megadott mennyisége 2005. július 1. és 2006. június 30. között,
- az érintett termék előállításának és egységekben megadott gyártási mennyisége, a termelőkapacitás és az annak terén megvalósult beruházások 2005. július 1. és 2006. június 30. között,
- Az érintett termék gyártásában és/vagy (külföldi és/vagy belföldi) értékesítésében résztvevő valamennyi kapcsolt vállalat (!) neve és tevékenységének pontos leírása,
- bármely más idevágó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta összetételének meghatározásában,
- a fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszait helyszíni ellenőrzésnek vessék alá. Ha a vállalat jelzi, hogy nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt az együttműködés megtagadásának kell tekinteni. Az együttműködés megtagadásának következményeit a 8. pont ismerteti.

A Bizottság ezenkívül kapcsolatba lép az exportáló ország hatóságaival és az exportőrök/gyártók valamennyi ismert szervezetével annak érdekében, hogy beszerezze az exportőrök/gyártók mintájának kiválasztásához az általa szükségesnek ítélt információkat.

ii. Importőrök esetében végzett mintavétel

A Bizottság annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, kiválaszt-hasson egy mintát, felkéri valamennyi importőrt, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatokról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a vállalat euróban kifejezett teljes forgalma 2005. július 1. és 2006. június 30. között;
- az alkalmazottak összlétszáma,
- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék vonatkozásában,
- a Kínai Népköztársaságból származó importált érintett termék 2005. július 1. és 2006. június 30. között a közösségi piacon megvalósított viszonteladásának és

oda irányuló behozatalának egységben kifejezett mennyisége és euróban megadott értéke,

- az érintett termék előállításában, behozatalában és/vagy értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt vállalat (!) neve és pontos tevékenysége,
- bármely más idevágó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta összetételének meghatározásában,
- a fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszait helyszíni ellenőrzésnek vessék alá. Ha a vállalat jelzi, hogy nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt az együttműködés megtagadásának kell tekinteni. Az együttműködés megtagadásának következményeit a 8. pont ismerteti.

A Bizottság ezenkívül kapcsolatba lép az importőrök valamennyi ismert szervezetével annak érdekében, hogy az importőrök mintájának kiválasztásához az általa szükségesnek ítélt információkat beszerezze.

iii. A minták végleges kiválasztása

Ha az érdekelt felek bármelyike a minta kiválasztásával kapcsolatban információt kíván a Bizottság rendelkezésére bocsátani, be kell tartania a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőt.

A Bizottság a minták végleges kiválasztását azután kívánja elvégezni, hogy konzultált azokkal az érintett felekkel, akik jelezték, készek magukat mintavételi eljárásnak alávetni.

A mintavételben érintett vállalatoknak a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül ki kell tölteniük egy kérdőívet, és a vizsgálat során együttműködést kell tanúsítaniuk.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésére álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbeknek bizonyulhatnak az érintett fél számára.

b) Kérdőívek

A bizottsági vizsgálatok végrehajtásához szükséges információk bekérése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következők számára: a közösségi gazdasági ágazat, a közösségi gyártók valamennyi szervezete, a Kínai Népköztársaság mintában szereplő exportőrei/gyártói, az exportőrök/gyártók valamennyi szervezete, a mintában szereplő importőrök, az importőrök kérelemben megnevezett valamennyi szervezete, illetve az importőrök e felülvizsgálat alá tartozó intézkedésekhez vezető vizsgálatokban együttműködő szervezetei és az érintett exportáló ország hatóságai.

(!) A kapcsolt vállalatok jelentésének tekintetében a Közösségi Vámcodekx létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

c) A piaccgazdaságú ország kiválasztása

A korábbi vizsgálatban Mexikó szerepel megfelelő, piaccgazdaságú országgént a Kínai Népköztársaságra vonatkozó rendes érték megállapításához. A Bizottság ismét Mexikót kívánja kiválasztani erre a célra. A Bizottság felkéri az érintett feleket, hogy a 6. c) pontban megállapított határidőn belül jelezzék, megfelelőnek találják-e az említett országot e célra.

5.2. A közösségi érdek megállapítására irányuló eljárás

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha a dömping és a károkozás folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűsége bizonyítást nyer, meg kell állapítani, hogy a dömpingellenes intézkedések fenntartása vagy hatályon kívül helyezése nem ellentétes-e a Közösség érdekével. Emiatt a közösségi gazdasági ágazatnak, az importőröknek és képviselői szervezeteiknek, továbbá a felhasználók és a fogyasztók képviselői szervezeteinek a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított általános határidőn belül módjukban áll a Bizottsághoz fordulni és a Bizottságot tájékoztatni, amennyiben bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között konkrét kapcsolat áll fenn. Az előző mondatban foglaltakkal összhangban cselekvő felek a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül meghallgatást kérhetnek, ismertetve azokat a konkrét okokat, melyek meghallgatásukat indokolják. Meg kell jegyezni, hogy a 21. cikk alapján benyújtott információk közül a Bizottság csak azokat veszi figyelembe, melyeket a kérelmezők a benyújtáskor tényekkel tudnak igazolni.

6. Határidők

a) Általános határidők

i. Kérdőív igénylése

Azoknak az érdekelt feleknek, akik nem működtek együtt a jelen felülvizsgálat tárgyát képező intézkedéseket eredményező vizsgálatban, a lehető leghamarabb és legkésőbb 15 napon belül azt követően, hogy az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelent, kérdőívet kell igényelniük.

ii. A felek számára a jelentkezésre, a kérdőívre adott válaszok és egyéb információk benyújtására vonatkozóan előírt határidő

Eltérő rendelkezés hiányában 40 napon belül azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelent, az érdekelt feleknek fel kell venniük a kapcsolatot a Bizottsággal, elő kell terjeszteniük álláspontjukat, továbbá a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a kitöltött kérdőívet és a birtokukban

lévő egyéb információkat annak érdekében, hogy állításait figyelembe lehessen venni. Felhívjuk a felek figyelmét, hogy az alaprendeletben ismertetett eljárási jogok többségének gyakorlására csak akkor nyílik mód, ha a jelzett határidőn belül felveszik a kapcsolatot a Bizottsággal.

A mintában szereplő vállalatoknak a 6. b) pont iii. alpontban megállapított határidőn belül be kell benyújtaniuk a kérdőívre adott válaszokat a Bizottságnak.

iii. Meghallgatások

Az említett 40 napos határidőn belül az érdekelt felek bizottsági meghallgatást is kérelmezhetnek.

b) A mintavételi eljárásra vonatkozó egyedi határidő

i. Az 5.1. a) pont i. és ii. alpontjában ismertetett információknak a fenti értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő megjelenését követő 15 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz, ugyanis a Bizottság az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő megjelenését követő 21 napon belül egyeztetni kíván a minták végleges kiválasztásáról azokkal az érdekelt felekkel, akik hozzájárultak, hogy a vizsgálati mintákba bekerüljenek.

ii. Az 5.1. a) pont iii. alpontjában említetteknek megfelelően minden egyéb, a minta kiválasztása szempontjából fontos információnak az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő megjelenését követő 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

iii. A mintavételben az érintett felek kérdőívre adott válaszainak a felek mintába történő felvételére vonatkozó értesítését követő 37 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

7. Írásbeli beadványok, kérdőívre adott válaszok, levelezés

Az érdekelt felek kötelesek minden beadványt és kérelmet írásban benyújtani (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formátumban), és a dokumentumokon fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket és telefon-és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívre adott válaszokat és a leveleket – „Limited”⁽¹⁾ (Korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni; az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is mellékelni kell, melyet „FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni.

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. A dokumentum az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikkének megfelelő védelem alatt áll. A dokumentum az alaprendelet 19. cikke és a GATT 1994. VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

A Bizottság levelezési címe:
European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Bruxelles
Fax: (32-2) 295 65 05

8. Együttműködés megtagadása

Azokban az esetekben, ha az érdekelt felek bármelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy azokat nem bocsátja rendelkezésre a megszabott határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentős módon hátráltatja, a rendelkezésre álló tények alapján megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek bármelyike hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és – az alaprendelet 18. cikkének megfelelően – a rendelkezésre álló tényeket kell felhasználni. Ha az egyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és a rendelkezésre álló tényeket felhasználják a vizsgálatban, előfordulhat, hogy az eredmény kevésbé lesz számára kedvező, mintha együttműködött volna.

9. A vizsgálat ütemterve

Az alaprendelet 11. cikkének (5) bekezdése értelmében a vizsgálatot 15 hónapon belül le kell zárni az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő megjelenését követően.

10. Lehetőség felülvizsgálat kérelmezésére az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban

Mivel e felülvizsgálati eljárás megindítása az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően történt, annak megállapításai nem a meglévő intézkedések szintjének módosítását eredményezik, hanem az intézkedések hatályon kívül helyezését, vagy az alaprendelet 11. cikkének (6) bekezdésével összhangban történő fenntartását.

Amennyiben az eljárásban érintett felek bármelyike úgy véli, hogy az intézkedések szintjének felülvizsgálata szükséges az intézkedések szintjének módosítása (azok szigorítása vagy enyhítése) érdekében, az érintett fél az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban kérelmezheti felülvizsgálat indítását.

A fenti értesítésben említett felülvizsgálati eljárást kezdeményezni kívánó felek a fenti címen léphetnek kapcsolatba a Bizottsággal.